



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
International General Certificate of Secondary Education

www.PapaCambridge.com

FIRST LANGUAGE RUSSIAN

0516/01

Paper 1 Reading

May/June 2007

2 hours

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer **all** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.



This document consists of **6** printed pages and **2** blank pages.



Внимательно прочитайте тексты и выполните задания.

Текст 1

Чудесный доктор

В городском саду было тихо и торжественно. Деревья, окутанные в свои белые ризы, дремали в неподвижном величии. Иногда с верхней ветки срывался кусочек снега, и слышно было, как он шуршал, падая и цепляясь за другие ветви.

Глубокая тишина и великое спокойствие, сторожившие сад, вдруг пробудили в истерзанной душе Мерцалова нестерпимую жажду такого же спокойствия, такой же тишины.

"Вот лечь бы и заснуть, — думал он, — и забыть о жене, о голодных детях, о больной Машутке". Просунув руку под жилет, Мерцалов нащупал довольно толстую веревку, служившую ему поясом. Мысль, которую он еще недавно гнал от себя, опять совершенно ясно встала в его голове. Но теперь он не ужаснулся этой мысли.

"Чем погибать медленно, так не лучше ли избрать более краткий путь?" Он уже хотел встать, чтобы исполнить свое страшное намерение, но в это время в конце аллеи послышался скрип шагов. Кто-то шел по аллее. Сначала был виден огонек сигары. Потом Мерцалов мало-помалу мог разглядеть старика небольшого роста, в теплой шапке, меховом пальто и высоких калошах. Поравнявшись со скамейкой, незнакомец вдруг круто повернул в сторону Мерцалова и, слегка дотрагиваясь до шапки, спросил:

— Вы позволите здесь присесть?

Мерцалов умышленно резко отвернулся от незнакомца и подвинулся к краю скамейки. Минут пять прошло в обоюдном молчании, в продолжение которого незнакомец курил сигару и (Мерцалов это чувствовал) искоса наблюдал за своим соседом.

— Ночка-то какая славная, — заговорил вдруг незнакомец. — Морозно... тихо. Что за прелесть — русская зима!

Голос у него был мягкий, ласковый. Мерцалов молчал, не оборачиваясь.

— А я вот ребятишкам знакомым подарочки купил, — продолжал незнакомец (в руках у него было несколько свертков). — Да вот по дороге не утерпел, сделал круг, чтобы садом пройти: очень уж здесь хорошо.

Мерцалов вообще был кротким и застенчивым человеком, но при последних словах незнакомца его охватил вдруг прилив отчаянной злобы. Он резким движением повернулся в сторону старика и закричал, нелепо размахивая руками и задыхаясь:

— Подарочки!.. Подарочки!.. Знакомым ребятишкам подарочки!.. А я... а у меня, милостивый государь, в настоящую минуту мои ребятишки с голоду дома подыхают... Подарочки!.. А у жены молоко пропало, и грудной ребенок целый день не ел... Подарочки!..

Мерцалов ожидал, что после этих беспорядочных, озлобленных криков старик поднимется и уйдет, но он ошибся. Старик приблизил к нему свое умное, серьезное лицо с седыми баками и сказал дружелюбно, но серьезным тоном:

— Подождите... не волнуйтесь! Расскажите мне все по порядку и как можно короче. Может быть, вместе мы придумаем что-нибудь для вас.

В необыкновенном лице незнакомца было что-то до того спокойное и внушающее доверие, что Мерцалов тотчас же передал свою историю. Он рассказал о своей болезни, о потере места, о смерти ребенка, обо всех своих несчастьях, вплоть до нынешнего дня. Незнакомец слушал, не перебивая его ни словом. Вдруг он быстрым движением вскочил с своего места и схватил Мерцалова за руку. Мерцалов невольно тоже встал.

— Едемте! — сказал незнакомец, увлекая за руку Мерцалова. — Едемте скорее!.. Счастье ваше, что вы встретились с врачом. Я, конечно, ни за что не могу ручаться, но... поедемте!

Минут через десять Мерцалов и доктор уже входили в подвал. Елизавета Ивановна неподвижно лежала на постели рядом со своей больной дочерью. Мальчишки, испуганные долгим отсутствием отца, плакали. Войдя в комнату, доктор подошел к Елизавете Ивановне.

— Ну, полно, полно, голубушка, — заговорил доктор ласково. — Вставайте-ка! Покажите мне вашу больную.

И точно так же, как недавно в саду, что-то ласковое и убедительное, звучавшее в его голосе, заставило Елизавету Ивановну мигом подняться с постели и исполнить все, что говорил доктор. Через две минуты Гришка уже растапливал печку дровами, за которыми чудесный доктор послал к соседям, Володя раздувал самовар, Елизавета

Ивановна обворачивала Машутку согревающим компрессом.

Доктор сидел за столом и что-то писал на клочке бумажки, который он вырвал из записной книжки. Окончив это занятие и поставив в качестве подписи загогулину, встал и сказал:

— Вот с этой бумажкой вы пойдете в аптеку... давайте через два часа по чайной ложке. Пригласите завтра доктора Афросимова. Это дельный врач и хороший человек. Я его сейчас же предупрежу. Затем прощайте, господа! Дай Бог, чтобы наступающий год немного снисходительнее отнесся к вам, чем этот, а главное — не падайте никогда духом.

Мерцалов кинулся вслед за ним.

— Доктор! Доктор, постойте!.. Скажите мне ваше имя, доктор! Пусть хоть мои дети будут за вас молиться!

Но в другом конце коридора спокойный старческий голос произнес:

— Э! Вот еще пустяки выдумали!.. Возвращайтесь-ка домой скорей!

Когда он возвратился, его ожидал сюрприз: под чайным блюдцем вместе с рецептом чудесного доктора лежало несколько крупных кредитных билетов...

В тот же вечер Мерцалов узнал и фамилию своего неожиданного благодетеля. На аптечном ярлыке, прикрепленном к пузырьку с лекарством, четкою рукою аптекаря было написано: "По рецепту профессора Пирогова".

(Н. Куприн "Чудесный доктор")

Теперь дайте письменные ответы на следующие вопросы:

(В дополнение к 20 баллам за содержание ответов начисляется 5 баллов за речевое оформление.)

Задание 1

- | | | |
|-----|---|-----|
| (a) | В какое время года происходит действие рассказа? | [1] |
| (b) | Как старик объяснил своё появление в саду? | [1] |
| (c) | О чем рассказал Мерцалов старику? | [1] |
| (d) | Как Мерцалов узнал фамилию старика? | [1] |
| (e) | Прочитайте еще раз строки 4-12. Какая мысль приходит в голову Мерцалову и почему? | [3] |
| (f) | Прочитайте еще раз строки 13-21. Случайно ли незнакомец присел на скамейку рядом с Мерцаловым? | [3] |
| (g) | Перечитайте строки 22-34. Почему слова старика вызвали такую резкую реакцию со стороны Мерцалова? | [2] |

- (h) Прочитайте строки 50-72. Напишите своими словами, как чудесный день помог Мерцалову и его семье? [2]
- (j) Какую роль играет в рассказе описание городского сада ? [2]
- (k) Напишите своими словами, как автор характеризует старика. [2]

Текст 2

Я убил

Яшвин спрятал календарный листок в бумажник и продолжал:

— Грозный город, грозные времена... Это было в 19-м году, 1-го февраля. Сумерки уже наступили, часов шесть было вечера. Весь город знал, что Петлюра его вот-вот покинет. Из-за Днепра наступали большевики, и ждал их весь город не только с нетерпением, а я бы даже сказал — с восхищением. Потому что то, что творили петлюровские войска в Киеве, уму непостижимо. Погромы закипали поминутно, убивали кого-то ежедневно. Что-то реквизировали, по городу носились автомобили, и пушки вдали не переставали в последние дни ни на час.

Итак...

Итак, в шесть часов вечера за мной пришли двое кавалеристов с карабинами за плечами и через весь город повели меня в первый конный полк, которым командовал полковник Лещенко. Полк находился в Слободке, где он охранял мост, ведущий через Днепр.

Через часа два я оказался в белой оштукатуренной комнате. На деревянном столе стоял фонарь, и лежала моя медицинская сумка. Время от времени ко мне входили кавалеристы, и я лечил их. Большой частью это были обмороженные. По часам я заметил, что каждые пять минут под полом внизу вспыхивал визг. Я уже точно знал, в чем дело. Там кого-нибудь избивали шомполами. Визг иногда превращался в что-то похожее на львиное рычание, иногда в мольбы и жалобы, иногда резко обрывался, точно ножом срезанный.

— За что вы их? — спросил я одного из петлюровцев. Он ответил:

— Организация попалась в Слободке. Коммунисты и жида. Полковник допрашивает.

Я промолчал. Когда он ушел, я голову обмотал башлыком, и стало глуше слышно. С четверть часа я так провел, и вывел меня из забытья хриплый голос:

— Пан полковник вас требует.

Я поднялся и пошел вслед за кавалеристом. Мы спустились по лестнице в нижний этаж, и я вошел в белую комнату. Тут я увидел полковника Лещенко в свете фонаря.

Он был обнажен до пояса и ежился на табурете, прижимая к груди окровавленную марлю. Раскосые глаза смотрели с лица недобро, болезненно, странно, а черные подстриженные усы дергались нервно.

— Сволочь, — процедил полковник, потом обратился ко мне: — Ну, пан лекарь, перевязывайте меня.

— Кто это вас?

— Не ваше дело, — отозвался он с холодным, злобным презрением.

Меня вдруг осенило: "Кто-то не выдержал его истязаний, бросился на него и ранил. Только так и может быть..."

— Снимите марлю, — сказал я, наклоняясь к его груди. Но он не успел отнять кровавый комочек, как за дверью послышался топот, возня, грубый голос закричал:

— Стой, стой, черт, куда...

Дверь распахнулась, и ворвалась растрепанная женщина. Она остановила взор на полковнике и сказала сухим бесслезным голосом:

— За что мужа расстреляли?

— За что надо, за то и расстреляли, — отозвался полковник и страдальчески сморщился. Комочек все больше алел под его пальцами.

Она усмехнулась так, что я стал не отрываясь глядеть ей в глаза. Не видел таких глаз. И вот она повернулась ко мне и сказала:

— А вы, доктор!..

Ткнула пальцем в рукав, в красный крест и покачала головой.

— Ай, ай, — продолжала она, и глаза ее пылали, — ай, ай. Какой вы подлец... вы в университете обучались... На их стороне и перевязочки делаете?! Он человека по лицу лупит и лупит. Пока с ума не свел... А вы ему перевязочку делаете?..

— Вы мне говорите? — спросил я и почувствовал, что дрожу. — Мне?.. Да вы знаете...

Но она не пожелала слушать, повернулась к полковнику и плюнула ему в лицо. Тот вскочил, крикнул: — Хлопцы!

Когда ворвались, он сказал гневно:

— Дайте ей двадцать пять шомполов.

Ее выволокли под руки, а полковник закрыл дверь и забросил крючок, потом

опустился на табурет и отбросил ком марли. Из небольшого пореза сочилась кровь. Полковник вытер плевком, повисший на правом усе.

— Женщину? — спросил я совершенно чужим голосом.

Гнев загорелся в его глазах.

— Эге-ге... — сказал он и глянул зловеще на меня. — Теперь я вижу, какую птицу мне дали вместо лекаря...

Одну из пуль я, по-видимому, вогнал ему в рот, потому что помню, что он качался на табурете и кровь у него бежала изо рта, потом его глаза угасли и он рухнул на пол. Дверь лишь только затрещала, я выбросился в окно, выбив стекла ногами, выскочил в глухой двор и пробежал мимо штабелей дров в черную улицу. Меня бы обязательно схватили, но я случайно налетел на провал между двумя стенами и там, в выбоине, просидел несколько часов. А когда все стихло, я вышел из выбоины. Слободка умерла, все молчало, звезды побледнели. И когда я пришел к мосту, не было как будто никогда ни полковника Лещенко, ни конного полка... Только навоз на истоптанной дороге...

После молчания я спросил у Яшвина:

— Он умер? Убили вы его или только ранили?

Яшвин ответил, улыбаясь странной улыбкой:

— О, будьте покойны. Я убил. Поверьте моему хирургическому опыту.

(М. Булгаков "Записки юного врача")

Задание 2

Сравните характеры и действия докторов из обоих рассказов (приблизительно 250 слов).

[25]

